



\*HOHQ 7DULK 6D\Ö

## TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ



Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

www.tobb.org.tr - tobb@hs01.kep.tr

Sayı : E-34221550-720-5742

Tarih: 25.05.2023

Konu : EXPO Paraguay 2023

### TÜM ODA VE BORSALARA (Genel Sekreterlik)

İlgi : Paraguay Cumhuriyeti Büyükelçiliği'nin 24.05.2023 tarihli E-postası.

İlgide kayıt yazıda, 8-23 Temmuz 2023 tarihlerinde gerçekleşecek olan EXPO Paraguay 2023'e ilişkin detaylar yer almaktadır.

Bilgilerinizi ve söz konusu ihalelerin ilgili üyelerinize duyurulmasını rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*

Ali Emre YURDAKUL

Genel Sekreter Yardımcısı

EK: EXPO MARIANO ROQUE ALONSO 2023 BROCHURE (17 sayfa)



Evrakı Doğrulamak İçin : <https://belgedogrula.tobb.org.tr/belgedogrulama.aspx?eD=BSM54L2CMB>

Tel : +90 (312) 218 20 00 (PBX) - Faks : +90 (312) 219 40 90 -91 -92... - E-Posta : info@tobb.org.tr

Bilgi İçin: Mustafa Eren ÖZTÜRK - Tel : - E-Posta : eren.ozturk@tobb.org.tr

\*HOHQ 7DULK 6D\Õ



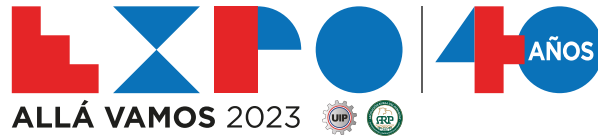
XL EXPO FERIA INTERNACIONAL DE GANADERÍA, INDUSTRIA, AGRICULTURA, COMERCIO  
Y SERVICIOS Y LA LXXVII EXPOSICIÓN NACIONAL DE GANADERÍA.

XL INTERNATIONAL EXPO OF LIVESTOCK, INDUSTRY, AGRICULTURE, COMMERCE,  
AND SERVICES AND THE LXXVII NATIONAL LIVESTOCK EXHIBITION.

%X EHOJH

VD\ÕÕÕ (OHNWURQLN ØPJD .DQXQXQD J|UH \*-YHQOL (OHNWURQLN ØPJD LOH LPJDODQPÕúW

(YUDN VRUJXODPDVÕ KWWSV RGDERUVDHE\V WREE RUJ WU WE ULJH HQYLVLRQ 6RUJXOD %61 ''& DGUH



# 40 AÑOS DE PROGRESO, INNOVACIÓN Y TRADICIÓN.

40 YEARS OF PROGRESS, INNOVATION, AND TRADITION.

La EXPO Mariano Roque Alonso, la Feria Internacional de Ganadería, Industria, Agricultura, Comercio y Servicios, organizada por la Asociación Rural del Paraguay (ARP) y la Unión Industrial Paraguaya (UIP), es la muestra más grande de todo lo que se produce y genera en el país.

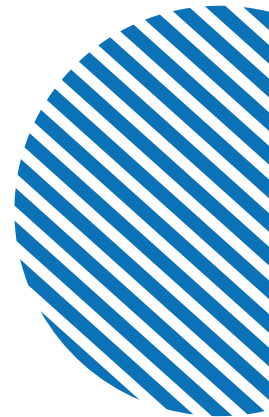
El lugar que da, a quienes la visitan, la oportunidad de conocer las innovaciones de las empresas y los avances del sector productivo; donde además pueden disfrutar del arte y la cultura de nuestro país, y de los países invitados que forman parte de la exposición.

Es una muestra de cómo un país trabaja y progresa en armonía, la mayor fiesta del trabajo del Paraguay y, este año, su cuadragésima edición se llevará a cabo del 8 al 23 de julio, en el local de la Asociación Rural del Paraguay, en la ciudad de Mariano Roque Alonso.

*The Mariano Roque Alonso EXPO, the International Fair of Livestock, Industry, Agriculture, Commerce, and Services, organized by the Paraguayan Rural Association (ARP) and the Paraguayan Industrial Union (UIP), is the largest showcase of everything that is produced and generated in the country.*

*Visitors have the opportunity to learn about the latest innovations in various industries and the advancements in the productive sector. They can also enjoy the art and culture of Paraguay and the other countries invited to participate in the exhibition.*

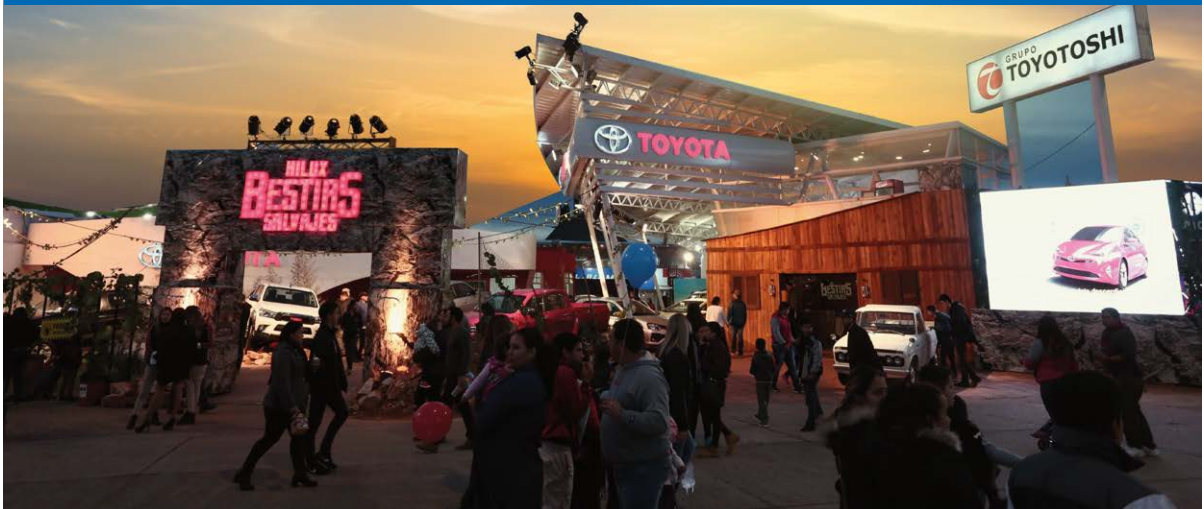
*The event showcases how the country works and progresses in harmony, making it the largest celebration of work in Paraguay. This year, the fair's 40th edition will be held from July 8th to July 23rd at the Paraguayan Rural Association's facility in the city of Mariano Roque Alonso.*





# ÁREAS DE EXPOSICIÓN

EXPOSITION AREAS



La Expo ofrece una variada gama de áreas de exposición, estratégicamente distribuidas, para impulsar a los expositores que configuren su stand de la forma más conveniente. Cuenta con espacios exteriores construidos para la exposición de equipos, maquinarias, automóviles y camiones. También, tiene stands independientes, con techo para albergar grandes marcas, así como espacios más pequeños con y sin paneles, ubicados dentro de pabellones.

*The Expo offers a wide range of exhibition areas, strategically distributed to help exhibitors configure their stands in the most convenient way. It has outdoor spaces built for the exhibition of equipment, machinery, automobiles, and trucks. Independent stands with a roof to accommodate large brands and smaller spaces (both with and without panels) located within pavilions are available as well.*



## BENEFICIOS PARA EXPOSITORES:

 **Energía eléctrica**  
*Electric power*

 **Agua**  
*Water*

 **Asistencia técnica**  
*Technical assistance*

 **Estacionamiento**  
*Parking*

 **Bomberos**  
*Firefighters*

 **Red de internet (limitada)**  
*Internet access*

 **Líneas telefónicas**  
*Telephone lines*

 **Seguridad privada**  
*Private security*

 **Primeros auxilios**  
*First aid*

 **Policia Nacional**  
*National Police*

# LA EXPO DE LA GANADERÍA

*The Livestock Expo*



La ganadería paraguaya se ha instalado con peso propio en la actividad económica y social. La expansión permanente y formal de la producción pecuaria genera resultados alentadores, con impactos inmediatos en el volumen de negocios y divisas para el país. Una muestra de la magnitud y calidad productiva de la ganadería puede apreciarse en la Expo de Mariano Roque Alonso que, cada año, apresta su estructura para albergar a los mejores ejemplares de cada especie y raza animal, procedentes de las mejores cabañas paraguayas.

El sector ganadero de la Expo marca presencia con más de 20 asociaciones de criadores, quienes albergan en sus galpones más de 2.400 ejemplares de distintas especies: bovinas, equinas, bubalinas, cunícolas y animales menores, tanto para competencias como para ferias y exhibiciones, de donde surgen grandes campeones en ceremonias de premiación dotadas de colorido y confraternidad, así como grandes negocios. Entre las diferentes actividades que se llevan a cabo, durante la Expo Feria, podemos mencionar conferencias, lanzamientos de productos, charlas y los tradicionales remates.



*Paraguay's livestock industry has established itself as a significant contributor to the country's economic and social activity. The constant and formal expansion of livestock production generates encouraging results, with immediate impacts on the volume of business and foreign currency for the country. The magnitude and productive quality of Paraguay's livestock can be seen at the Mariano Roque Alonso Expo, which every year prepares its structure to accommodate the best specimens of each animal species and breeds, from the best Paraguayan ranches.*

*The livestock sector at the Expo includes the presence of over 20 breeder associations, who house more than 2,400 specimens of different species in their sheds, including bovine, equine, buffalo, rabbit, and other small animals, both for competitions and fairs and exhibitions. These events give rise to great champions in award ceremonies full of color and camaraderie, as well as significant business opportunities. Conferences, product launches, talks, and traditional auctions are among the various activities that take place during the Expo Fair.*



**gs. 1.008MM**  
**EL ANIMAL MÁS CARO**  
 EN LA HISTORIA DE LA EXPO  
*Most expensive animal in Expo history*



**1.145 KG**  
**EL ANIMAL MÁS PESADO**  
 EN LA HISTORIA DE LA EXPO  
*Heaviest animal in expo history*

# LA EXPO DE **LA INDUSTRIA**

*The Industry Expo*



Adaptada a nuevos estándares, moderna y competitiva, la industria nacional ha revolucionado en los últimos años mostrando su gran potencial en la mayor fiesta del trabajo del país: La Expo de Mariano Roque Alonso. Varias industrias de diversos sectores se presentan, todos los años, con innovadores stands, aplicando dinámicas, desafíos, juegos, espacios interactivos, conectándose con el público, quienes pueden dimensionar el impacto y el verdadero alcance de un producto de industria nacional.

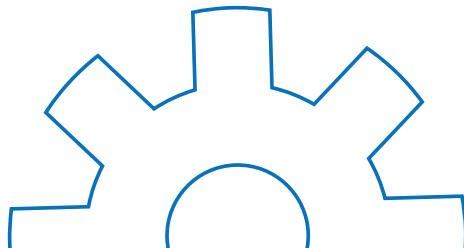
Desde grandes unidades industriales hasta las micro, pequeñas y medianas empresas presentan sus innovaciones, mostrando a los asistentes la variada gama de productos y servicios que disponen tanto para el mercado interno como el externo. Eventos recreativos y de negocios se fusionan en la Expo de Mariano Roque Alonso, convirtiéndola en la mejor versión del Paraguay que trabaja y muestra al mundo el enorme potencial que tiene.

El Pabellón Industrial de 2.880 metros cuadrados albergará este año a más 30 expositores, y renombradas industrias contarán con su propio stand en el campo ferial, sumándose a esta gran fiesta que celebra su 40° aniversario.

*Adapted to new standards, modern, and competitive, the national industry has revolutionized in recent years, showing its great potential at the country's largest work celebration: The Mariano Roque Alonso Expo. Several industries from different sectors present themselves every year with innovative stands, using challenges, games, and interactive spaces to connect with the public, who can visualize the impact and true reach of a product of national industry.*

*From large industrial units to micro, small and medium-sized enterprises, they present their innovations, showing attendees the varied range of products and services they have for both the domestic and foreign markets. Recreational and business events merge at the Mariano Roque Alonso Expo, making it the best version of a Paraguay that works and shows the world its enormous potential.*

*The Industrial Pavilion, covering an area of 2,880 square meters, will house more than 30 exhibitors this year, and renowned industries will have their own stand in the fairgrounds, joining this great celebration that celebrates its 40th anniversary.*





**EXPO  
RUEDA**  
Internacional de Negocios  
Paraguay 2023



La Expo Rueda Internacional de Negocios es el mayor evento multisectorial, multiperfil y multipaís de su tipo en Paraguay, que cada año congrega a más de 900 empresas. Pueden participar todo tipo de empresas, entidades y organismos, nacionales e internacionales, tanto para comprar, vender, invertir, desarrollar alianzas estratégicas, entre otros intereses. La Expo Rueda busca encarnar la apertura del Paraguay para hacer negocios con el mundo, pretendiendo ser una plataforma de vinculación comercial entre empresarios paraguayos y extranjeros. En la edición del año 2022, se registró una participación de 946 ejecutivos, 680 empresas, 56 rubros y 29 países, entre los que se destacan Argentina, Brasil, Bolivia, México, Taiwán y Uruguay. Se realizaron más de 5.000 reuniones, en formato presencial, virtual e híbridas, en las que se generaron más de USD 667 millones en intenciones de negocios.

Entre las novedades previstas para este año se encuentran la participación de las micro, pequeñas y medianas empresas. La realización de talleres de preparación, durante los meses de junio y julio, y charlas con referentes del sector público y privado sobre las oportunidades de negocios e inversión en Paraguay durante su desarrollo.

Así como, se tiene prevista la participación de compradores y distribuidores para el sector retail, además de la presencia de entidades que brinden asesoría en temas de financiamiento, comercio exterior e inversiones.

*The Expo International Business Fair is the largest multisectorial, multiprofile, and international event of its kind in Paraguay, which brings together more than 900 companies each year. All types of national and international companies, entities, and organizations can participate, for buying, selling, investing, developing strategic alliances, among other interests. The Expo Rueda seeks to embody Paraguay's openness to doing business with the world, aiming to be a commercial linkage platform between Paraguayan and foreign businessmen. In the 2022 edition, the event received 946 executives, 680 companies, 56 sectors, and 29 countries, including Argentina, Brazil, Bolivia, Mexico, Taiwan, and Uruguay. More than 5,000 meetings were held in-person, virtually, and in hybrid formats, generating more than USD 667 million in business intentions.*

*Among the novelties planned for this year are the participation of micro, small and medium-sized enterprises. Preparation workshops will be held during the months of June and July, as well as talks with key figures from the public and private sectors about business and investment opportunities in Paraguay during the event. Additionally, there are plans to involve buyers and distributors for the retail sector, as well as the presence of entities providing advice on financing, foreign trade, and investments.*

**Inscripción en línea**  
Online registration



ALLÁ VAMOS 2023

# LA EXPO DEL ARTE, EL ENTRETENIMIENTO Y EL TALENTO NACIONAL E INTERNACIONAL

*The Art, Entertainment, and National  
and International Talent Expo*



Cada año, además de las actividades y muestras que tienen que ver con ganadería, industria, servicio y otros sectores; se llevan a cabo eventos artísticos de primer nivel, siendo la variedad de atracciones que ofrece la EXPO, el gancho para la presencia de grandes multitudes.

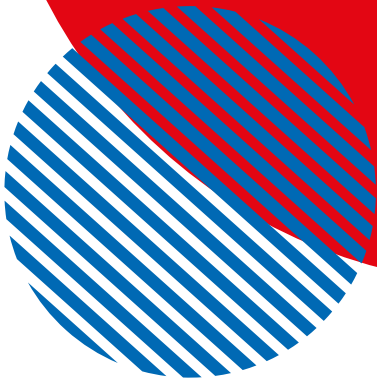
La cultura y el arte de las diferentes naciones que se hacen presentes en la Expo Feria es cada vez más notable, y esto se puede apreciar recorriendo cada uno de los pabellones internacionales, donde estas exhiben su producción; lo que sirve como un entorno empresarial atractivo para futuros inversores.

*Every year, in addition to the activities and exhibits related to agriculture, industry, services, and other sectors, first-rate artistic events take place, with the variety of attractions offered by the Expo drawing large crowds. The culture and art of the different nations that participate in the Expo Fair are increasingly notable, and this can be appreciated by touring each of the international pavilions where they showcase their production, which serves as an attractive business environment for future investors.*



# EN EL 2022 ROMPIMOS RÉCORDS

*WE BROKE  
RECORDS  
IN 2022*



**+790.000**

VISITANTES  
VISITORS

**+1.700**

EXPOSITORES  
EXHIBITORS

**+15.000**

ESTUDIANTES  
STUDENTS

**+2.128**

ANIMALES EN  
EXPOSICIÓN  
ANIMALS IN EXPOSITION

**GS. 1.008MM**

EL ANIMAL MÁS CARO  
EN LA HISTORIA DE LA EXPO  
MOST EXPENSIVE ANIMAL  
IN EXPO HISTORY

**1.145KG**

EL ANIMAL MÁS PESADO  
EN LA HISTORIA DE LA EXPO  
HEAVIEST ANIMAL  
IN EXPO HISTORY

**+ USD 2MM**

DE FACTURACIÓN EN REMATES  
REVENUE FROM AUCTIONS

**+ USD 667MM**

EN INTENCIONES DE NEGOCIOS  
EN LA EXPO RUEDA  
BUSINESS INTENTIONS FROM  
EXPO BUSINESS FAIR

**+2.300.000**

PERSONAS ALCANZADAS  
EN REDES  
SOCIAL MEDIA REACH

**+19.400.000**

VISTAS EN MEDIOS  
MEDIA IMPRESSIONS

**66%**

+ QUE LA EDICIÓN ANTERIOR  
MORE THAN PREVIOUS EDITION

**80%**

+ QUE LA EDICIÓN ANTERIOR  
MORE THAN PREVIOUS EDITION

**ESPECTADORES**

SPECTATORS

**NUEVOS SEGUIDORES**

NEW FOLLOWERS

 **200K**

 **25K**  **13K**

# CAMPO DE EXPOSICIÓN

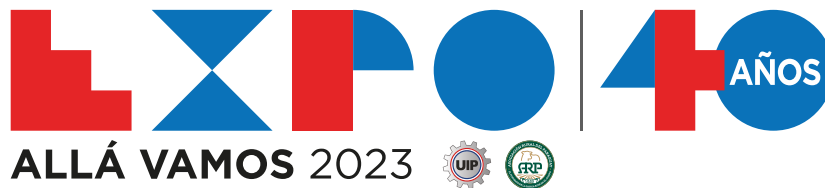
## EXHIBITION MAP



ESCANEÁ SI DESEÁS  
INFORMACIÓN SOBRE  
DISPONIBILIDAD

SCAN FOR MORE  
AVAILABILITY  
INFORMATION

\*HOHQ 7DULK 6D\Õ



+595 21 754 160 R.A. 754 180

gerencia@expo.org.py | comercial@expo.org.py | www.expo.org.py

Ruta Transchaco km. 14. Mariano Roque Alonso, Paraguay.

%X EHOJH VDIÕOÕ (OHNWURQLN ØPJD .DQXQXQD J|UH \*-YHQOL (OHNWURQLN ØPJD LOH LPJDODQPÕúWÕ  
(YUDN VRUJXODPDVÕ KWWSV RGDERUVDHE\W WREE RUJ WU WE UL]H HQYLVLRLQ 6RUJXOD %61 ''& DGUH